

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1989-1990

6 JUNI 1990

WETSONTWERP
houdende aanpassing van de begroting van het
Ministerie van Sociale Voorzorg van het begro-
tingsjaar 1989 (14)

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1) (*)

I. KREDIETAANPASSINGEN

ARTIKEL 1

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I —
Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaal-
uitgaven, van de begroting van het Ministerie van
Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1989, wor-
den aangepast volgens de omstandige vermeldingen
in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(1) Zie :
Stukken van de Senaat :
937 (1989-1990) :
— Nr. 1 : Wetsontwerp.
— Nr. 2 : Verslag.
Handelingen van de Senaat :
5 juni 1990.

(*) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. St. Senaat, nr. 937-1
(1989-1990).

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

6 JUIN 1990

PROJET DE LOI
ajustant le budget du Ministère de la Pré-
voyance sociale de l'année budgétaire 1989 (14)

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1) (*)

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS

ARTICLE 1^{er}

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses couran-
tes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget
du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année
budgétaire 1989, sont ajustés suivant les données
détaillées au tableau annexé à la présente loi et à
concurrence de:

(1) Voir :
Documents du Sénat :
937 (1989-1990) :
— N° 1 : Projet de loi.
— N° 2 : Rapport.
Annales du Sénat :
5 juin 1990.

(*) Pour le tableau budgétaire, voir Doc. Sénat, n° 937-1
(1989-1990).

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		
	Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>		
		Vastleggings-kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings-kredieten — <i>Crédits d'ordonnement</i>	
TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>				TITRE I <i>Dépenses courantes</i>
Aanpassingen lopend jaar	- 5 741,5	—	—	Ajustements année courante.
Kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren	208,7	—	—	Crédits pour créances d'années antérieures.
TITEL II <i>Kapitaaluitgaven</i>				TITRE II <i>Dépenses de capital</i>
Aanpassingen lopend jaar	+ 13,8	—	—	Ajustements année courante.
Kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren	0,2	—	—	Crédits pour créances d'années antérieures.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 2

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 3

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen betreffende de rekening 87.10.14.47.B « Bezoldigingen en andere vaste uitgaven van het gesubsidieerd contractueel personeel (art. 93 tot 101 van de programmawet van 30 december 1988) voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg » van de sectie « Orderverrichtingen van de Diensten van de Schatkist » een debet-toestand veroorzaken.

ART. 4

De wedde van de heer Auverdin Jean-Jacques, industrieel ingenieur bij het Fonds voor Beroepsziekten, wiens bevordering tot de graad van adjunct-adviseur werd geannuleerd door het arrest nr. 32.386 van 12 april 1989 van de Raad van State, blijft behouden voor de periode van 1 november 1987 tot 30 april 1989.

ART. 5

De bezoldigingen die ten laste van de begrotingen van het Ministerie van Sociale Voorzorg, Titel IV —

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 2

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 3

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 87.10.14.47.B « Rémunérations et autres dépenses fixes du personnel contractuel subventionné (art. 93 à 101 de la loi-programme du 30 décembre 1988) pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale » de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie » créent une position débitrice de ce compte.

ART. 4

Le traitement de M. Auverdin Jean-Jacques, ingénieur industriel au Fonds des maladies professionnelles, dont la promotion au grade de conseiller adjoint a été annulée par l'arrêt n° 32.386 du 12 avril 1989 du Conseil d'Etat, est maintenu pour la période du 1^{er} novembre 1987 au 30 avril 1989.

ART. 5

Les rémunérations qui ont été accordées, à charge des budgets du Ministère de la Prévoyance sociale,

Afzonderlijke sectie, Sectie I, Hoofdstuk III, artikel 66.04, in de hoedanigheid van regeringscommissaris bij de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, werden toegekend aan de heer G. Cobut, directeur-generaal bij het Ministerie van Sociale Voorzorg, wiens benoeming tot regeringscommissaris bij voornoemde rijksdienst werd vernietigd bij arrest nr. 32.854 uitgesproken door de Raad van State op 27 juni 1989, worden behouden voor de periode van 1 januari 1979 tot en met 30 juni 1989.

ART. 6

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 5 juni 1990.

De Voorzitter van de Senaat,

Titre IV — Section particulière, Section I, Chapitre III, article 66.04, en sa qualité de commissaire du gouvernement auprès de l'Office national des vacances annuelles, à M. G. Cobut, directeur général auprès du Ministère de la Prévoyance sociale, dont la nomination en tant que commissaire du gouvernement auprès de l'Office précité, a été annulée par l'arrêt n° 32.854 prononcé le 27 juin 1989 par le Conseil d'Etat, restent maintenues pour la période du 1^{er} janvier 1979 au 30 juin 1989.

ART. 6

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 juin 1990.

Le Président du Sénat,

F. SWAELEN.

De secretarissen, | Les secrétaires,

A. OP 'T EYNDE.

R. VANNIEUWENHUYZE.